

## **BÁO CÁO NHANH #115 – Phương Pháp Giảm Thiểu và Sự Ứng Phó với COVID-19**

**Đây là thông tin về biện pháp ứng phó của Thành Phố San José nhằm ngăn chặn sự lây lan COVID-19 và giảm số người mắc bệnh.**

### **NGUỒN:**

Thành Phố San José  
Trung Tâm Điều Hành Hoạt Động Khẩn Cấp

### **Liên Lạc:**

Rosario Neaves, Giám Đốc Truyền Thông/EPIO; 210-823-3908  
Đường Dây Liên Lạc Truyền Thông Thành Phố San José: 408-535-7777

Trung Tâm Liên Lạc Cho Khách Hàng Thành Phố San José: 3-1-1 (408-535-3500)

### **Email:**

Cho Tin Tức/Truyền Thông: [EOC\\_PIO@sanjoseca.gov](mailto:EOC_PIO@sanjoseca.gov)

Cho Cư Dân: [311@sanjoseca.gov](mailto:311@sanjoseca.gov)

Cho Doanh Nghiệp: [covid19sjbusiness@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjbusiness@sanjoseca.gov)

Cho Tổ Chức Vô Vụ Lợi: [covid19sjcbo@sanjoseca.gov](mailto:covid19sjcbo@sanjoseca.gov)

**NGÀY/GIỜ BÁO CÁO: ngày 5 tháng 6 năm 2020, 4 giờ chiều**

**Báo Cáo Nhanh của Thành Phố San José:** Tin tức cập nhật qua báo cáo nhanh của Thành Phố San José từ Trung Tâm Điều Hành Hoạt Động Ứng Phó Khẩn Cấp sẽ được cung cấp mỗi tuần một lần vào thứ Tư, bắt đầu từ tuần sau. Các báo cáo vẫn sẽ được công bố vào lúc 4 giờ chiều. Theo dõi các kênh truyền thông xã hội của Thành Phố tại @CityofSanJose để biết tin tức cập nhật hàng ngày khác.

- #SJAlFresco: San Jose Nói Lồng Quy Định để Giúp Các Cơ Sở Thương Mại Phục Vụ Khách Hàng Ngoài Trời:** Nhiều cơ sở thương mại có thể mở cửa trở lại bắt đầu từ thứ Sáu, ngày 5 tháng Sáu theo [Lệnh của Sở Y Tế Cộng Đồng Quận Hat Santa Clara](#). Để giúp các cơ sở thương mại phục vụ khách hàng đồng thời tuân thủ các quy chế về giữ khoảng cách trong giao tiếp, Thành Phố San José tạm thời nói lồng các quy định hiện hành để cho phép sử dụng khu vực ngoài trời kể bên các cơ sở thương mại. [Độc Tuyên Bố do Quản Lý Thành Phố San Jose, Dave Sykes ký](#). Theo các quy chế nói lồng, nhiều cơ sở thương mại hiện không có giấy phép hoạt động ngoài trời hoặc ngồi ngoài trời có thể ghi danh miễn phí mở rộng hoạt động ra bên ngoài trong các khu vực ngoài trời thuộc sở hữu tư nhân, chẳng hạn như bãi đậu xe, và sử dụng các lối đi bộ công cộng để làm chỗ ngồi tạm thời. Các quy chế tạm thời bắt đầu có hiệu lực 12 giờ 01 phút sáng thứ Sáu, ngày 5 tháng 6 năm 2020, và kéo dài đến hết ngày 31 tháng Mười hai, 2020, trừ khi tình trạng khẩn cấp địa phương kết thúc sớm hơn hoặc Thành Phố nói lại các quy chế hiện hành. Có thể tìm hiểu thêm thông tin và lấy mẫu đơn xin trên mạng trực tuyến tại [www.sanjoseca.gov/sjalfresco](http://www.sanjoseca.gov/sjalfresco). Sẽ có hai mẫu đơn ghi danh riêng - một bản sử dụng cho khuôn viên tư nhân còn một bản sử dụng cho lối đi bộ công cộng. Các cơ sở thương mại hiện đã có chỗ ngồi/nơi ăn uống ngoài trời không cần phải nộp đơn xin - giấy phép hoạt động hiện tại vẫn có giá trị. Tất cả các tiệm ăn đều phải tuân thủ quy định hướng dẫn của Thành Phố về hoạt động. Các tiệm ăn phải tuân thủ [quy định hướng dẫn về nơi ăn uống ngoài trời của Quận Hat](#). Tất cả các cơ sở thương mại vẫn cần phải tiếp tục tuân thủ tất cả các [Điều Lệnh Về Y Tế của Quận Hat](#) và [các quy chế về giãn cách giao tiếp xã hội](#).
- Bảo Trì Công Viên Giúp Tạo Nên Các Cộng Đồng An Toàn Không Hòa Hoạn:** Sở Công Viên, Giải Trí Dịch Vụ và Dân Cư (PRNS) trở lại hoạt động diệt cỏ dại theo mùa vào đầu tháng Năm sau khi cắt giảm các hoạt động theo Lệnh Trú Ẩn Tại Gia ban đầu của Quận Hat. Các dịch vụ thiết yếu như bảo trì công viên giúp tăng cường an toàn cho các công viên để người dân sử dụng cho các nhu cầu sức khỏe thể chất và tinh thần, đồng thời giúp tạo một cộng đồng an toàn không hòa hoạn qua việc giảm nguồn nhiên liệu cho hòa hoạn. Các đội bảo trì của PRNS đang ưu tiên các công viên với những công trình có thể bị ảnh hưởng bởi tình trạng cỏ dại xâm lấn um tùm, dự kiến sẽ hoàn thành vào ngày 30 tháng Sáu. Liên lạc [park.concerns@sanjoseca.gov](mailto:park.concerns@sanjoseca.gov) hoặc 408-793-5510 để báo cáo các vấn đề trong công viên.
- Các Hoạt Động Kiểm Tra Việc Tuân Thủ Quy Định Nơi Đậu Xe Hạn Chế Bắt Đầu Trở Lại vào Tuần Tới:** Bắt đầu từ thứ Hai, ngày 8 tháng Sáu, Các Viên Chức Điều Khiển Giao Thông và Đậu Xe (PTCO) sẽ bắt đầu tiến hành các hoạt động tuần tra phương tiện có hệ thống trên toàn thành phố San Jose. Đây là bước đầu tiên để trở lại với các hoạt động tuân thủ quy định đậu xe bị tạm dừng trong tháng Ba do cuộc khủng hoảng COVID-19. Các viên chức PTCO sẽ nhận diện các phương tiện không hoạt động và để lại cảnh báo cho chủ sở hữu, cho biết việc đậu xe không hoạt động trên các đường phố của thành phố là bất hợp pháp. Thành phố sẽ bắt đầu kéo các xe không hoạt động bắt đầu từ thứ Hai tuần sau, ngày 15 tháng Sáu. Đây là giai đoạn đầu tiên của quy trình trở lại các hoạt động tuân thủ quy định đậu xe; giai đoạn tiếp theo, dự kiến sẽ bắt đầu vào cuối tháng Sáu, sẽ bao gồm nhận diện và đưa ra cảnh báo đối với các

trường hợp vi phạm đậu xe liên quan đến an toàn, chẳng hạn như chắn các lối xe ra vào, các làn đường xe đạp, lối đi bộ, và lề đường màu đỏ. Các hoạt động tuân thủ quy định đậu xe được chia theo giai đoạn một cách kỹ lưỡng, nhằm giải quyết các quan ngại có thể phát sinh về sức khỏe và an toàn, đồng thời lưu ý đến các quan ngại về kinh tế của cộng đồng cũng như các quy chế theo lệnh của sở y tế cộng đồng.

- **Thông Báo Cộng Đồng từ Sở Cứu Hỏa San Jose:** Mặc dù Điều Lệnh Về Y Tế được sửa đổi hôm nay cho phép chúng ta trở lại một số hoạt động bên ngoài nhà, quan trọng là mỗi người chúng ta cần tiếp tục bảo vệ bản thân và những người khác. Sở Cứu Hỏa San Jose nhắc nhở cư dân cộng đồng tiếp tục sử dụng những cách thức tốt nhất nhằm làm chậm sự lây lan COVID-19 trong video Thông Báo Cộng Đồng đa ngôn ngữ mới nhất của họ [trên YouTube](#).
- **Thứ Hai, ngày 8 tháng 6 - Lớp Nhảy Zumba TRỰC TUYẾN:** Khiêu vũ, giao lưu và vận động thể chất vào thứ Hai hàng tuần lúc 10 giờ sáng với Hướng Dẫn Viên Tình nguyện, cô Jamie trong buổi Zumba được hướng dẫn và miễn phí dành cho các vị cao niên năng động. Truy cập Trung Tâm Giải Trí Trực Tuyến của Thành Phố để biết các hoạt động hàng ngày và hơn một trăm nguồn trợ giúp vui chơi khi ở nhà trong thời gian trú ẩn tại gia: [bit.ly/sjvirtualrec](http://bit.ly/sjvirtualrec).

#### Cập Nhật từ Chính Quyền Liên Bang

- **Các Thay Đổi Mới đối với Chương Trình Bảo Vệ Lương (PPP):** Đạo Luật Điều chỉnh Chương Trình Bảo Vệ Lương ban hành năm 2020 được ký ngày hôm nay, sửa đổi các điều khoản chủ chốt của PPP. Các thay đổi này giúp các chủ doanh nghiệp có thêm sự linh hoạt và gia hạn ngày kết thúc chương trình đến 30 tháng Mười hai, 2020. Cơ Quan Quản Lý Tiểu Doanh Nghiệp (SBA) sẽ sớm công bố thông tin cập nhật và Mẫu Đơn Xin Miễn Trả Nợ Vay mới ban hành và Các Quy Chế Chính Thức Tạm Thời sẽ được tu chính. Để biết thêm thông tin, truy cập trang mạng của [Cơ Quan Quản Lý Tiểu Doanh Nghiệp](#).

Ghi danh [đề nhân danh sách Thông Cáo Báo Chí Điện Tử](#) Bản Báo Cáo Nhanh của Thành Phố San José, và cập nhật thông tin từ chúng tôi tại [sanjoseca.gov](http://sanjoseca.gov) và @CityofSanJose trên Facebook, Twitter, Instagram và Nextdoor.

Esta información está disponible en español en [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

This information is available in English: [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

這信息將以中文提供在 [www.sanjoseca.gov](http://www.sanjoseca.gov).

**Nguy cơ mắc COVID-19 không liên quan đến sắc tộc, chủng tộc hay văn hóa. Các nhân viên Thành Phố phải tuân thủ chính sách về Phân Biệt Đối Xử và Quấy Rối/Sách Nhẫn, và đối xử với các đồng nghiệp và công chúng một cách tôn trọng và đàng hoàng. Bất kỳ hành động Phân Biệt Đối Xử và/hoặc Quấy Rối/Sách Nhẫn đều là vi phạm chính sách và sẽ không được tha thứ.**

###